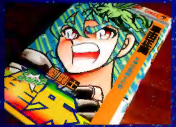
4
原作 車田正美
漫画 久織ちまき
聖闘士星矢
セインティア
Saintia翔
Champion
RED Comics
RED
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans



久織ちまき
Chimaki Kuori

Como fan extrema, a niveles problemáticos, de「Saint Seiya」, me sentía muy conflictuada desde antes de tomar este trabajo.

Estoy dibujando a unas「Saintias」, que no existían en el trabajo original, mucho tiempo después. Y por si fuera poco, ahora con el tomo 4 la historia se ubica temporalmente en paralelo al original.

Como con los grandes clásicos, es imposible dibujar un「apéndice」que satisfaga a todos los fans, pues cada uno tiene su propia forma de interpretar la obra. ¿Qué debería hacer? Tras debatirme un tiempo entre la yo que quería una obra original y la yo que quería hacer este manga, simplemente decidí tomar el trabajo. No había más opción que esa.

No hay nada más feliz que poder disfrutar de una perspectiva diferente del universo vasto e infinito que el maestro Kurumada creó en esto llamado「Saint Seiya」.

Cover Design : 関 善之＋大木和徳 for VOLARE inc.

Champion RED Comics RED
聖闘士星矢 セインティア Saintia 翔 4
原作 車田正美
漫画 久織ちまき
秋田書店

ISBN978-4-253-23596-9
C9979 ¥562E (0)
9784253235969
1929979005627
雑誌 44945―56
秋田書店
定価：本体562円＋税

Finalmente, las「Guerras Galácticas」han comenzado.
Habiendo perdido a su hermana y su razón para vivir, Shoko se encuentra con el Santo de Pegasus, Seiya.
Por otro lado, una nueva Saintia se reúne al lado de Athena Saori, mientras un grupo de asesinos se acerca desde el Santuario...

El Santo Dorado, Aphrodite de Pisces, ¡¡al frente!!
¡¡El nuevo mito galáctico de chicas enfrentandose al destino!!

Champion RED Comics RED

チャンピオンREDコミックス

聖闘士星矢EPISODE.G 全⑳巻［原作／車田正美 漫画／岡田芽武］
聖闘士星矢EPISODE.G ～アサシン～ ①・②巻［原作／車田正美 漫画／岡田芽武］
木偶 ～BLOCK HEAD～［割り絵／小池一夫 絵師／岡田芽武］
聖闘士星矢セインティア翔 ①～④巻［原作／車田正美 漫画／久織ちまき］
バキ外伝 拳刃 ①巻［原作・構成／板垣恵介 原作協力／浦 秀光 作画／宮谷拳豪］
鉄のラインバレル ⓪～㉔巻［清水栄一×下口智裕］
鉄のラインバレル アニメBOOK［清水栄一×下口智裕 チャンピオンRED編集部：編］
聖痕のクェイサー ①～⑳巻［原作／吉野弘幸 漫画／佐藤健悦］
VITAセクスアリス 全⑥巻［原作／吉野弘幸×樋口達人 漫画／佐藤健悦］
エクゾスカル零 全⑧巻［山口貴由］
シグルイ ～Shigurui～ 全⑮巻［原作／南條範夫 漫画／山口貴由］
絢爛たるグランドセーヌ ①～③巻［Cuvie］
VANITAS ～ヴァニタス～［Cuvie］
紫電改のマキ ①～③巻［野上武志］
真マジンガーZERO 全⑨巻［原作／永井豪 脚本／田畑由秋 作画／余湖裕輝］
真マジンガーZERO vs暗黒大将軍 ①～⑤巻［原作／永井豪 脚本／田畑由秋 作画／余湖裕輝］
キューティーハニー対デビルマンレディー［永井豪&ダイナミックプロ］
DEAD Tube ～デッドチューブ～ ①巻［原作／山口ミコト 漫画／北河トウタ］
大日本サムライガール ①巻［原作／至道流星 漫画／佐藤健悦］
キャプテンハーロック ～次元航海～ ①巻［原作／松本零士 漫画／島崎光壱］
クロスエッチ ①巻［糸杉柾宏］
ウルトラ・レッド ①・②巻［原作／西村寿行 漫画／野口賢］
ゆりめくる日々［海月れおな］
ゆりめくるお仕事［海月れおな］
車田水滸伝 ～HERO OF HEROES～ ①巻［原作／車田正美 漫画／高河ゆん］
超人戦線 ①・②巻［原作／青山広美 漫画／山根和俊］
神さまの怨結び［守月史貴］
ゆけっ!! 悪の組織ダークドリーム!! 全②巻［KAKERU］
いんブラ！ 全②巻［炎堂たつや］
にんこい ～閨恋暗秘帖～ ①巻［炎堂たつや］
僕の女神さま［コバヤシテツヤ］
おんなのこスイッチ［夏目文花］
グリザイアの果実 ～サンクチュアリ フェローズ～ 全④巻［原作／フロントウイング 脚本／鳴海璃二 漫画／廣瀬周］
死人の声をきくがよい ①～⑤巻［ひよどり祥子］

書籍

車田正美 人生を語らず［車田正美］
動如雷電 人生を語らず2［車田正美］
駒都えーじ美少女アート・コレクション いちごのこ［駒都えーじ］

オール新作 完全無料で新WEBコミック誌誕生!!!

チャンピオンクロス
CHAMPION CROSS

http://www.akitashoten.co.jp/

¡¡Seiya de Pegasus aparece!!

Finalmente, las「Guerras Galácticas」han comenzado.
Habiendo perdido a su hermana y su razón para vivir, Shoko se encuentra con el Santo de Pegasus, Seiya...

¡¡El nuevo mito galáctico de chicas haciendo frente al destino!!

¡¡Una rifa celebrando el lanzamiento de 3 series de「Seiya」!! ¡¡Detalles al reverso!! ▶▶▶

原作 車田正美
漫画 久織ちまき

秋田書店

車田作品3冊同時発売記念フェア開催!!

対象3作品の帯の折り返しについている、それぞれの応募券計3種類を集めて応募すると、高河ゆん先生&岡田芽武先生&久織ちまき先生による、それぞれ描き下ろした合作イラストポスターが抽選で当たる!!

☆☆☆ フェア対象コミックス 2015年2月20日発売 ☆☆☆

応募期間……2015年2月20日～3月19日

プレゼント賞品

描き下ろし合作イラストポスター 50名

高河ゆん先生、岡田芽武先生、久織ちまき先生がそれぞれ描き下ろした合作イラストがポスターに!!

応募の詳細は折り返しに ▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶

★★★ 車田作品3冊同時発売記念フェア応募のきまり ★★★

応募方法 フェア対象3作品の帯の折り返しについている、それぞれの応募券3種類を郵便はがきに貼り、①郵便番号・住所②氏名③性別④年齢⑤電話番号⑥学年・職業を明記の上、以下の宛先までご応募ください。
※応募券のコピーは不可です。 ※同一作品の応募券3枚での応募は不可です。

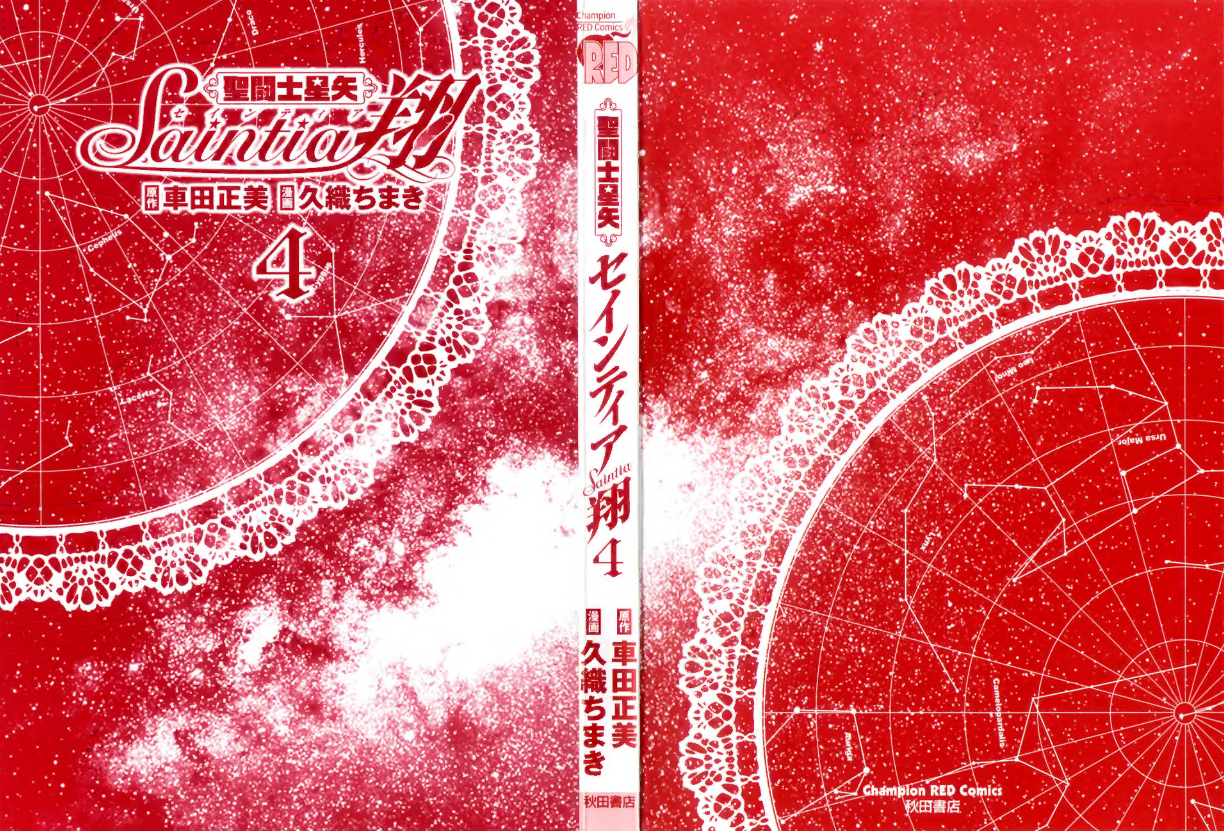
賞品 描き下ろし合作イラストポスター 50名

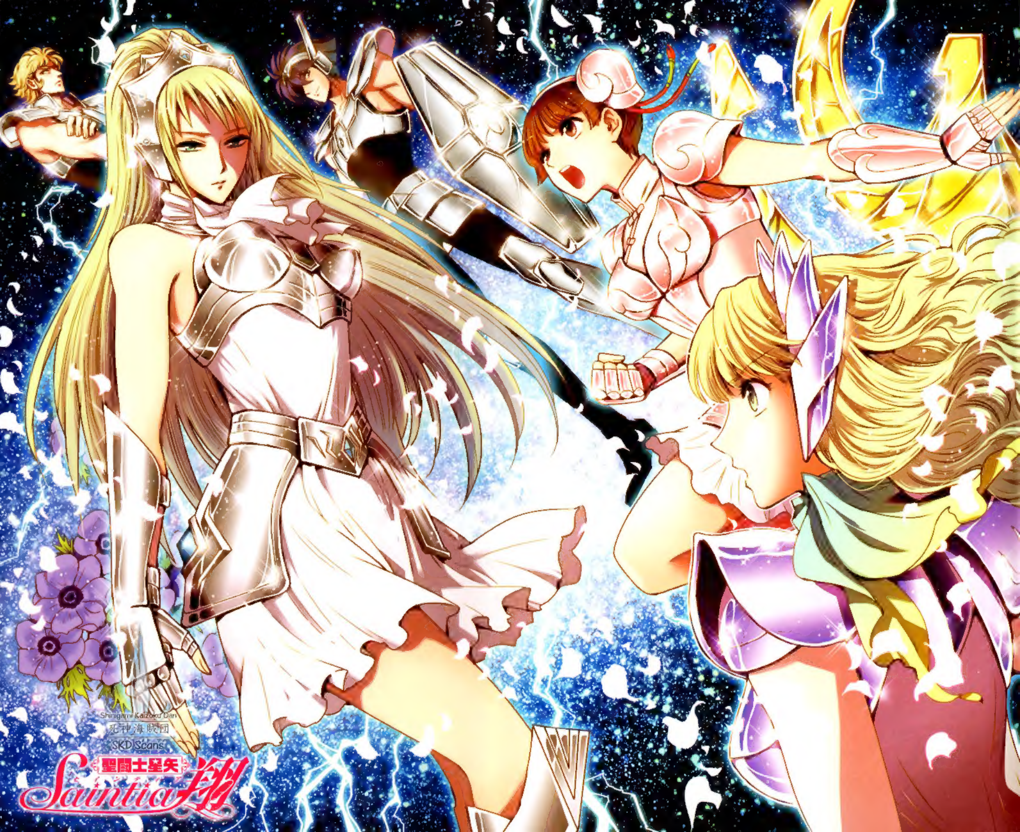
応募の締め切り 2015年3月19日(木)当日消印有効

応募の宛先 〒102-8107 東京都千代田区飯田橋2-10-8
株式会社秋田書店チャンピオンRED編集部
車田作品3冊同時発売記念フェア係

※当選者の発表は賞品の発送をもって代えさせて頂きます。1枚の応募ハガキにつき、1口の応募とさせて頂きます。なお、ご応募頂いたハガキは賞品の抽選と発送以外には使用致しません。お一人様何口でもご応募頂けます。

聖闘士星矢セインティア翔④巻


聖闘士星矢
Saintia翔
セインティア
原作 車田正美 漫画 久織ちまき
4
Draco
Hercules
Cepheus
Lacerta
Champion RED Comics
RED
聖闘士星矢
セインティア
Saintia
翔4
原作 車田正美
漫画 久織ちまき
秋田書店
Leo Minor
Ursa Major
Camelopardalis
Auriga
Champion RED Comics
秋田書店


Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
聖闘士星矢
Saintia翔

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
聖闘士星矢
Saintia翔

Saint Seiya
Saintia 翔 4
有隣堂様にてご購入
ありがとうございます!
SKD Scans; thanks to
jorgegeminis and 黄金射手28

聖闘士星矢
セインティア
Saintia翔
4
SKD Scans; thanks to
jorgegeminis and 黄金射手28

聖闘士星矢
セインティア
Saintia翔 ⑭
アニメイト様にてお買い上げ頂き
ありがとうございます!!
Chimaki 2015
SKD Scans; thanks to
jorgegeminis and 黄金射手28
SKD Scans

Saint Seiya
Saintia Sho vol.4
虎の穴様にて
お買い上げ頂きありがとうございます!
SKD Scans; thanks to
jorgegeminis and 黄金射手28

Obra original Kurumada Masami
Manga Kuori Chimaki
4
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
Champion RED Comics
聖闘士星矢
セインティア
Saintia 翔

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

★Previamente

Saintias——
Su existencia es especial, pues son Santos a los que se les ha permitido conservar su 「feminidad」 para que puedan atender a la diosa virgen Athena.

Para rescatar a su hermana mayor, quien fue secuestrada para convertirse en el yorishiro de la diosa maligna, Eris Shoko se infiltró en el Edén de la oscuridad; ahí fue atacada por la dríade Phonos, pero fue salvada justo a tiempo por el santo dorado, Milo de Scorpio.

Shoko se apresuró hacia donde se encontraba Kyoko, pero a pesar de que logró liberarla del control de Eris con ayuda de Athena Saori, Kyoko asimiló a Eris para prevenir que pudiera escapar. Cuando Milo tomó la difícil decisión de destruirla, fue como si Shoko hubiera sido relegada al olvido junto a Eris.

C O N T E N I D O

Stage13★Guerras Galácticas 3

Stage14★Como un pegaso 17

Stage15★Los asesinos del Santuario 89

Stage16★Invitación con aroma a rosas 129

Esta historia es ficticia.
No tiene relación alguna con personas, organizaciones ni eventos reales.
Editado por SKD Scans/ZST Inc. sin fines de lucro.
Compra el producto original japonés o el oficial licenciado cuando este se encuentre disponible en tu país.

★HERMOSAS DONCELLAS AL SERVICIO DE ATHENA, ¡ESAS SON LAS SAINTIAS!

CON MI VIDA ...
¡JURO LEALTAD A LA DIOSA ATHENA!
¡¡Dedicada en cuerpo y alma al camino de la sinceridad!
¡¡Aquí va Xiaoling, una Saintia!!
Stage13 ✦ Guerras Galácticas
Saintia
el 2do tomo

Tokio, Japón.
Sanatorio de la Fundación Graad.
¡... SHOKO!

¡DESPERTASTE...!
......
EH... YO...
¿PA... PÁ...?
HAS ESTADO DURMIENDO POR 3 DÍAS.
PARECE QUE UN PERIODO LARGO DE ESTRÉS FUE LA CAUSA DE TU FATIGA.
AUNQUE TU CUERPO NO PRESENTA PROBLEMAS, NO TE PREOCUPES.

...... AH...
... NO TIENES QUE DECIR NADA.
IRÉ POR UN DOCTOR.
LA BATALLA... TERMINÓ......
SÍ... ES CIERTO.
¡El torneo de artes marciales que el mundo entero espera al fin va a comenzar!
SKD Scans

¡Desde la era mitológica, en las sombras de la Historia, han existido los「Santos」!
Estos jóvenes, que poseen un poder sobrehumano,
¡¡Se enfrentarán aquí, en el Coliseo Graad, en Japón!!
... Y el Santo que surja victorioso de esta batalla sin precedentes...
¡Obtendrá el distintivo de aquellos en la cima de la jerarquía, la「armadura de oro」!
SKD Scans
6
Es patrocinada por la señorita Kido Saori, de la Fundación Graad, siguiendo la voluntad de su difunto abuelo, Kido Mitsumasa.
Para asegurar el éxito de este torneo, se han tomado—...
Clank

SHOKO-SAN.
¿CÓMO TE ENCUENTRAS?
SAORI-SAN... MII-SAN.
COMO SUPUSE... FUE IRRACIONAL PERMITIRTE HACER ESTO.
PERO EN VERDAD ME ALEGRA QUE ESTÉS A SALVO.
......
SHOKO-SAN.
HAY ALGO DEBO DECIRTE.
Shinigami Kaizoku Dan

HEMOS DETENIDO LA AMENAZA QUE REPRESENTABA ERIS, PERO...
LA SIGUIENTE BATALLA ESTÁ POR COMENZAR.
AH, ¿SE REFIERE
A ESE TORNEO DEL QUE HABLÓ EN TV...?
EXACTO ... LAS 「GUERRAS GALÁCTICAS」.
OFICIALMENTE, SE TRATA DE UN TORNEO DE ARTES MARCIALES ENTRE LOS SANTOS, PERO ESE NO ES SU OBJETIVO.
CON ÉL PRETENDEMOS DEVELAR UNA GRAN MALDAD...
E INICIAR ESTA NUEVA BATALLA.

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

ERES LA VIDA IRREM- PLAZABLE QUE KYOKO-SAN PROTEGIÓ.
POR FAVOR, CUÍDATE.
ENTONCES... QUE TE VAYA BIEN.
EH...
ES-
¡ESPERE!
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

E... ENTONCES,
¿DICE QUE... ESTO...
YA NO... ME INCUMBE ...?
ASÍ ES.
YA NO ES NECESARIO QUE SIGAS PELEANDO.
SOLO AQUELLOS DISPUESTOS A DAR SU VIDA POR LA PAZ EN LA TIERRA
ESTÁN CALIFICADOS PARA PORTAR UNA ARMADURA.
POR ESO, SHOKO-SAN...

NO VOY A PERMITIR QUE TE INVOLUCRES MÁS EN ESTO.
ES LO MEJOR.
ENTONCES... ADIÓS.

Los「Santos」son guerreros destinados a luchar, apostando sus vidas por la paz y la justicia...
Un estilo de vida así sería difícil de comprender en nuestros tiempos—
A través de este torneo
quisiera mostrarles a todos ustedes
el verdadero potencial del poder de las personas—

11

Mansión Kido.
MII-SAN.
¿OCURRE ALGO?
.... ¿CREE QUE ESTÉ BIEN?
PERDIMOS A KYOKO EN LA BATALLA CONTRA ERIS...
Y KATYA SIGUE SIN APARECER
INCLUSO CONSIDERANDO A LOS SANTOS Y SAINTIAS QUE SE LE UNIRÁN EN EL FUTURO,
LA SITUACIÓN ACTUAL HA REDUCIDO CONSIDERA-BLEMENTE LAS FUERZAS DE NUESTRO FRENTE.
LAS HABILIDADES ÚNICAS DE SHOKO-SAN AYUDARÍAN MUCHO A SU CAUSA......
ES SUFICIENTE, MII-SAN.

12

SHOKO-SAN NO ES COMO NOSOTRAS...
HASTA HACE POCO ERA UNA ESTUDIANTE DE SECUNDARIA NORMAL.
LA HERIDA CAUSADA POR PERDER A LA HERMANA A LA QUE ADMIRABA FRENTE A SUS OJOS;
QUIZÁ NUNCA PUEDA ENTEN-DER QUE TAN PROFUNDA CORRE.
NO HAY NECESIDAD DE QUE ESA CHICA CARGUE CON ALGO COMO LA PAZ EN LA TIERRA.
...TIENE RAZÓN.
AUNQUE AÚN NO LO COMPRENDO MUY BIEN POR MÍ MISMA...

SKD Scans

CREO QUE EL "AMOR" ES LO PERMITE A LOS HUMANOS
SHOKO-SAN
MANA
PERSONAS!
VOLVERSE INFINITAMENTE FUERTE POR ALGUIEN QUERIDO.
ME ASEGURARÉ DE PROTEGER ...
LA TIERRA EN LA QUE VIVEN SHOKO-SAN Y LOS DEMÁS.

¡...SÍ!
¡AAAAAGH...!
!?
ESA FUE... ¿¡LA VOZ DE TATSUMI!?
¿¡UN ATAQUE ENEMIGO!?
¡¡SEÑORITA SAORI, NO SE MUEVA DE AQUÍ!!
¡¡IRÉ A VER!!
!!

¡¡ESTE HOMBRE SOSPECHOSO INTENTO ACERCARSE A LA HABITACION DE LA SEÑORITA ATHENA!!
¡¡REPRO-BABLE!! ¡¡DEBO CASTIGARTE!!

¿¡XIAO!?
¡AH! ¡MII-SENPAI!
¡JUSTO ACABABA DE LLEGAR!
SKD Scans
OYE... ¿QUÉ LE HACES A TOKUMARU-SAN?
...¿EH?
LO... ¡LO SIENTO MUCHO!
¡ES QUE EL SEÑOR MAYORDOMO DE LA SEÑORITA ATHENA PARECE UN GIGANTÓN MALVADO!
¿TE ENCUENTRAS BIEN, TATSUMI?
S... SÍ.
ME DISCULPO POR LEVANTAR LA VOZ ASÍ FRENTE A SU HABITACIÓN.
¿ACASO NO TE ENVIÉ LA INFORMACIÓN DE ANTEMANO?
L-LO SIENTO, SOLO LEÍ LOS NOMBRES...

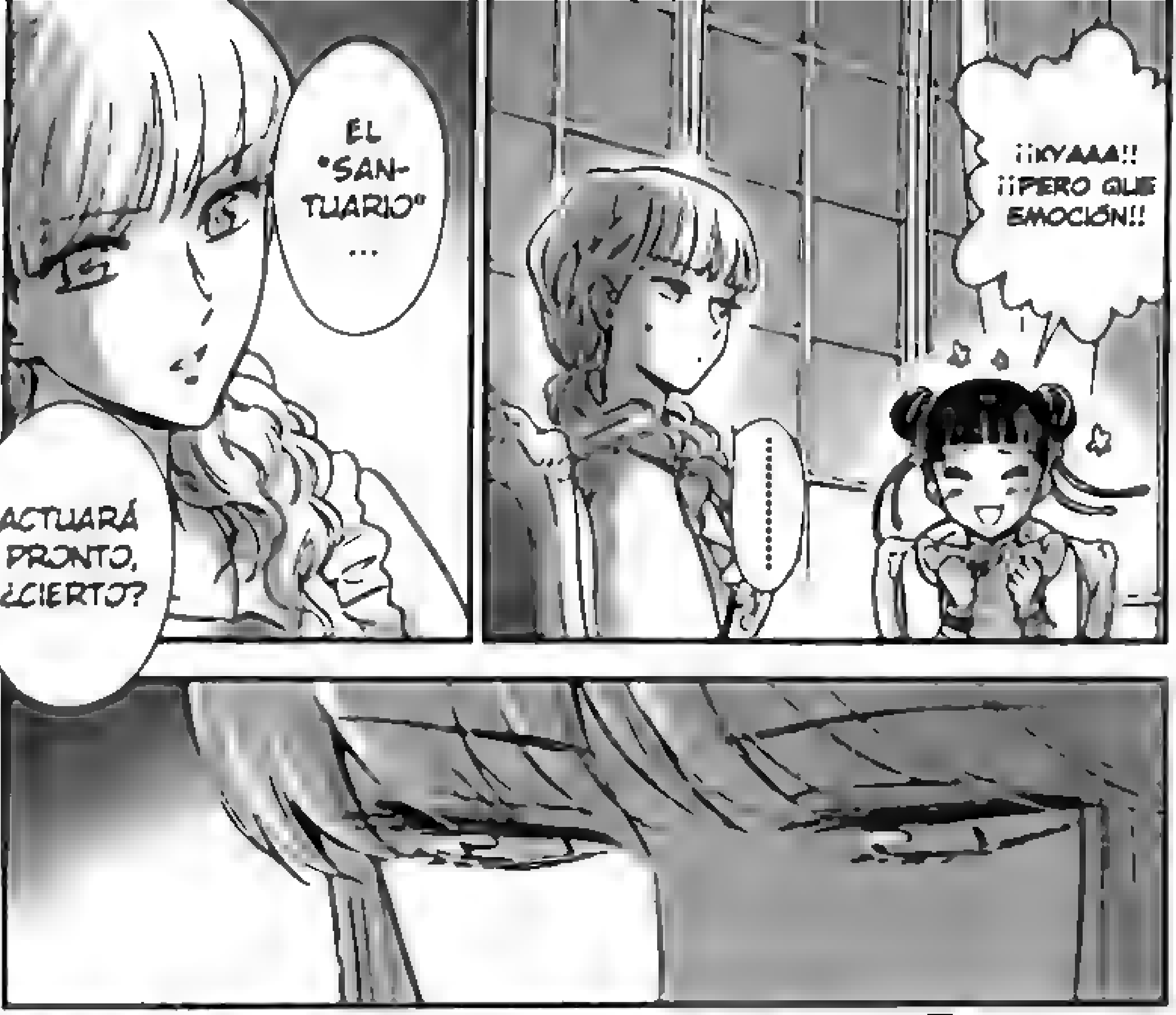
DÉJENME PRESENTARME... ¡SOY XIAOLING DE URSA
¡INQUEBRANTABLE! ¡¡PROTEGERÉ CON MI VIDA A LA SEÑORITA ATHENA!!
ME ALEGRA QUE HAYAS VENIDO,

次号 9月19日(金)発売!!

SEÑORITA ATHENA...
COMO SUPUSE, NO SE ENCUENTRA MUY BIEN.
PUES... NO MU-CHO.
¡...... XIAO!
ESCUCHÉ ACERCA DE KYOKO Y KATYA-SENPAI.
LAMENTO NO HABER PODIDO AYUDAR CON MI PODER ...
¡¡PERO AHORA QUE YO, XIAO, HE VENIDO
YA NO TIENE RAZÓN PARA ESTAR TRISTE!!
¡¡VAYAMOS AL FRENTE, A LA BATALLA!!
... ASÍ ES.
....
POR CIERTO, SEÑORITA ATHENA...
SKD Scans

DE ENTRE LOS PARTICIPANTES DE LAS GUERRAS GALÁCTICAS
HAY ALGÚN SANTO QUE... NO SÉ, ¿LE CAUSE GRANDES EXPECTATIVAS?
...XIAO.
¡AY, ¿QUÉ NO TE DA CURIOSIDAD?!
¡¿NO QUIERES SABER QUIÉN LLAMÓ LA ATENCIÓN DE LA SEÑORITA ATHENA?!
SKD Scans
... VEAMOS.
TODOS LOS SANTOS REUNIDOS PARA ESTE TORNEO
SON PERSONAS QUE TIENEN EL PODER Y LA VOLUNTAD PARA ENFRENTARSE A SU CRUEL DESTINO.
ENCONTRAREMOS SANTOS CAPACES DE PELEAR A LA PAR CON LA MALDAD QUE ACECHA EN EL "SANTUARIO" ...
CREO QUE ASÍ SERÁ.

次号 9月19日(金)発売!!


EL "SANTUARIO" ...
ACTUARÁ PRONTO, ¿CIERTO?
....
¡¡KYAAA!! ¡¡PERO QUE EMOCIÓN!!

ASÍ ES... YA DEBEN TENER NOTICIAS SOBRE LAS GUERRAS GALÁCTICAS.
MUY PRONTO... NO DUDO QUE EL PATRIARCA HAGA SU MOVIDA.

Aposentos del Patriarca.
Juan de
y Georg de Crux, a su servicio.

Me alegra que llegaran...
Supongo que ya han escuchado de ese ridículo torneo que se realizará pronto.
Así es ...
Esos mocosos de bronce deben ser castigados por haber violado la prohibición de luchar por razones personales...
Sin embargo, no fue por eso que los llamé.
Quiero que encuentren a los responsables de la conspiración que oculta ese torneo.
......!?
Una cons-piración... ¿Qué quiere decir?

SEGÚN NUESTROS REPORTES
TODOS LOS SANTOS A PARTICIPAR SON HUÉRFANOS JAPONESES.
Y AL PARECER, SE LES PROMETIÓ PODER REGRESAR A JAPÓN SI LLEVABAN LAS ARMADURAS CON ELLOS.
En otras palabras, desde el principio, y con la finalidad de realizar este torneo,
esos huérfanos fueron enviados para ser aprendices de Santos por un cierto hombre.
24
No puede ser...
El patrocinador de este torneo es Kido Mitsumada, de la Fundación Graad; sin embargo, este hombre está muerto.
En su lugar, su nieta, una chica llamada Kido Saori, sigue sus pasos para completar su voluntad, pero eso no es todo...

Esta chica... Al parecer
se encuentra conspirando junto a Santos que desaparecieron del Santuario hace tiempo.
Esta información me hace creer que pretende atacar el Santuario.
!?
Con todo respeto... Aún si la Fundación Graad es un conglomerado enorme
no creo que una niña sea capaz de tal cosa.
ESA NIÑA OSA LLAMARSE ATHENA A SÍ MISMA.
......!?
¿¡Quién demonios eres tú...!?

ESTE ACTO ES UN INSULTO PARA LA DIVINA ATHENA...
NO HAY FORMA QUE DEJE PASAR ESTO POR ALTO.
SOY UNA SAINTIA AL SERVICIO DIRECTO DE LA DIOSA ATHENA...
KATYA DE CORONA BOREALIS.
¿¡Saintia ...!?
SKD Scans

Escuchen... Esto es algo que deben saber.
Hay Santos especiales que sirven a Athena como sus doncellas. Las "Saintias"
No suelen aparecer en primera línea dentro del Santuario, pero su trabajo de inteligencia es tan bueno que tienen su red privada de información.
SU ABOMINABLE PLAN PRETENDE HACER CAER AL "SANTUARIO" DESDE DENTRO ...
SOSPECHO QUE HAY UN SER DE INTENCIONES MALIGNAS OCULTO EN LAS SOMBRAS.
SkD Scans
27
....
Aunque la amenaza de Eris se ha ido,
siempre habrá alguien que amenace la paz en la Tierra.
Por eso... Como ustedes son los más fieles entre los santos de plata, ¡les ordeno que vayan!

ACOMPAÑEN A ESTA JOVEN PARA CAPTURAR A KIDO SAORI.
¡Y PONGAN UN ALTO AL SER MALIGNO QUE NOS ACECHA DESDE LAS SOMBRAS!
¡Eliminen a todos los Santos rebeldes y conspiradores!
¡¡ENTENDIDO!!
...Pero que farsa.

次号 9月19日(金)発売!!

No hay que ser condescendientes a las amenazas de esta mocosa.
Permíteme, y los acabaré en un instante.
Jum... No hay prisa.
Sigamos su juego por ahora y veamos cómo reaccionan.
Primero hay que asegurarnos que todo...
vaya acorde a lo planeado.
...Que sea su voluntad.

EN EL TEMPLO DE ERIS...
ME ENCONTRÉ CON "SAINTIAS", AQUELLAS AL SERVICIO DIRECTO DE ATHENA.
Y UNA DE ELLAS ERA EL YORISHIRO QUE ALBERGABA EL ALMA DE ERIS...
ATHENA EN PERSONA INTENTÓ SALVAR AL YORISHIRO USANDO SU COSMO, PERO YA ERA MUY TARDE...
FU...
FU FU FU ...
SAINTIAS AL SERVICIO DIRECTO DE ATHENA.
LA CHICA DEL CONGLOMERADO QUE ESTÁ REUNIENDO A LOS SANTOS PARA SU BATALLA PERSONAL
Y LA ARMADURA DORADA DE SAGITTARIUS
KUKU. KUKUKU ..

Hace 13 años
―――
Jamás imaginé
que aparecerías frente a mí, una vez más, de esta manera...
32
Haa
Haa
Haa
Haa
Haa
Haa
Haa
Ha

¿¡PATRIARCA!?
¿¡QUÉ SIGNIFICA ESTO!?
¡¡ESTE BEBÉ ES ATHENA!!
KUH...
¡¡DETÉNGASE!!
!?
¿¡TÚ...!?
¡UH!
UGH...
ME HAS VISTO, AIOLOS...

¡MAL-
DITO!
¡¡EL SANTO DORADO DE SAGITTARIUS, AIOLOS, HA COMETIDO TRAICIÓN!!
¡¡INTENTÓ ASESINAR A LA INFANTA ATHENA!!
¡¡PERSÍGANLO EN ESTE INSTANTE!! ¡¡NO DEJEN QUE SALGA VIVO!!
¡¡ELI-
MÍNENLO A COMO DÉ LUGAR!!

PERO LOS PERSEGUIDORES NO SOLO REGRESARON SIN EL CUERPO DE AIOLOS.
EL BEBÉ Y LA ARMADURA DE ORO DE SAGITTARIUS HABÍAN DESAPARECIDO...
E INCLUSO NIKE SE HABIA DESVANECIDO DE LA MANO DERECHA DE LA ESTATUA DE ATHENA.
35
DESDE ESE DIA HE ESTADO CONVENCIDO
DE QUE S ATHENA SOBREV VIO, ELLA SE LEVANTARIA CONTRA DE MI
Y CUANDO ESO PASE
KU... KUKU KU...
EN ESE MOMENTO ME CONVERT RE EN EL VERDADERO PATR ARCA

NO...
¡¡En ese momento me convertiré en el verdadero gobernante de esta Tierra!!

DIS-CULPE
VOY A SALIR A TOMAR UN POCO DE AIRE
2012
SEGURO
SÓLO TEN CUIDADO
MEDICAL CHECK
メディカルチェック

NO PUEDO ESCUCHAR EL MURMULLO DE LAS FLORES...
SIMPLEMENTE FLORECEN EN SILENCIO...
「ERES LA VIDA IRREMPLAZABLE... QUE KYOKO-SAN PROTEGIÓ.」
「POR FAVOR, CUÍDATE.」
YA... NO ME INTERESAN LA DIOSA MALIGNA NI ATHENA...
¿PODRÉ VOLVER A MI VIDA NORMAL...?
MI HERMANA... DIÓ SU VIDA
PARA PROTEGER LA MÍA...

REALIDAD NO
VERDAD...

Shingeki Kaizoku
SKD Scans
「SHOKO-SAN,」
「ME ALEGRA... QUE HAYAS VUELTO A SALVO.」
「DADO QUE NO TE DISTE POR VENCIDA...」
「YO TAMBIÉN DECIDÍ NO RENDIRME.」
HERMANA...

...No.
¡¡Se va a caer!
¿...Eh?
¿UN PEGASO?

SI ES TAN IMPORTANTE ...
TRATA DE NO TIRARLO LA PROXIMA VEZ, ¿VALE?
¡MUCHAS
¿Y TÚ ERES?
¿¡Un santo!?
Una
armadura
EN

El alma de Shoko se estremece
¡Cosmo, arde como Pegasus en las alturas!
¡A la venta el
20 de Octubre
聖闘士星矢
Saintia Shō
Stage 14 • Como un pegaso
Obra original/Kurumada Masami
Manga/Kaori Chimaki

★ ¡La arena, con capacidad de 10000 asistentes, está al borde!

AY... ¡SÍ QUE ME ASUS-TASTE~!
¡TE JURO QUE NO ME DEJARON VISITARTE EN EL HOSPITAL!
JEJEJE... PERDÓN.
¿YA TE SIENTES MEJOR?
SÍ... ¡DE MARAVILLA!
3
GENIAL... ¡QUÉ BIEN QUE YA ESTÉS MEJOR!
UN EVENTO COMO ESTE... ¡¡OBVIO NO TE LO PODÍAS PERDER!!
SÍ...
—LA VERDAD
NO QUERÍA VENIR.
UNA BATALLA ENTRE SANTOS... SERÍA INSOPOR-TABLE DE VER.
ESO PENSABA HASTA QUÉ—
Damas y caballeros,
¡Sean bienvenidos al Coliseo Graad!
SKD Scans

La batalla entre santos que tiene la atención de todo el mundo, ¡¡las "Guerras Galácticas"!!
¡¡El programa de hoy es la segunda ronda!!
¡¡INCREÍBLE!! ¡¡PERO QUÉ ARENA!!
¡ES COMO SI EN VERDAD ESTUVIÉRAMOS EN EL ESPACIO!!
¡¡MIRA!! ¡¡ES LA SEÑORITA SAORI!!
¡¡KYA AAA!!
SAORI-SAN...
¡¡De nueva cuenta, el coliseo Graad se encuentra a su máxima capacidad!!
¡AY, QUÉ EMOCIONANTE!
ME PREGUNTO SI MII-SAN TAMBIÉN VINO...
El primer encuentro de hoy es...

¡¡Seiya de Pegasus contra Shiryu de Draco!!
SEIYA DE PEGASUS ...
Thump...

Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

MU...
MUCHAS GRACIAS ...
......?
TE... ¿TE PASA ALGO?
AHH... PERDÓN.
NO ES NADA. ES SOLO QUE...
ESTO... ES UN MEMENTO DE MI HERMANA MAYOR.
¿ME-MENTO?

ELLA... SE FUE A UN LUGAR MUY LEJANO.
SE FUE SOLA... PARA PROTEGERME.
INTENTÉ DETENERLA DESESPERADAMENTE.
PERO... NO PUEDE HACER NADA.
YA VEO...
SkD Scans
......
YO TAMBIÉN TENGO UNA HERMANA.
... ¿EH?
FUIMOS SEPARADOS CUANDO ÉRAMOS PEQUEÑOS... NO SÉ DÓNDE SE ENCUENTRA AHORA.
INCLUSO HAY VECES QUE PIENSO QUE NUNCA LA VOLVERÉ A VER.

PERO ESTOY SEGURO DE ALGO.
SIN DUDA... MI HERMANA ME VERÁ DESDE DÓNDE ESTÉ.
Y ALGÚN DÍA NOS VOLVEREMOS A ENCONTRAR.
SKD Scans
POR ESO, HASTA QUE LLEGUE ESE DÍA...
¡VOY A SEGUIR LUCHANDO!

次号 10月18日(土)発売!!

UY... ¿CREES QUE ESTÉ BIEN...?
SEIYA-SAN...
QUE YA DECLAREN AL GANADOR
SI YA NI PUEDE PELEAR
YA RECIBIÓ MUCHO DAÑO
UH...
UGH ...
YA PASARON 10 MINUTOS ASÍ...
¡A ESTE PASO LO VAN A MATAR-!
THUMP...
THUMP...
LO PRESIENTO...
VA A LEVANTARSE DE NUEVO ......
THUMP
NO ME DERROTARÁN ...
THUMP
¡¡NO EN ESTE LUGAR ...!!

NO VOY...
¡¡NO VOY A DARME POR VENCIDO!!
「—ESTOY SEGURO QUE TU HERMANA ...」
「VELA POR TÍ DESDE DONDE QUIERA QUE ESTÉ...... POR ESO」
SKD Scans

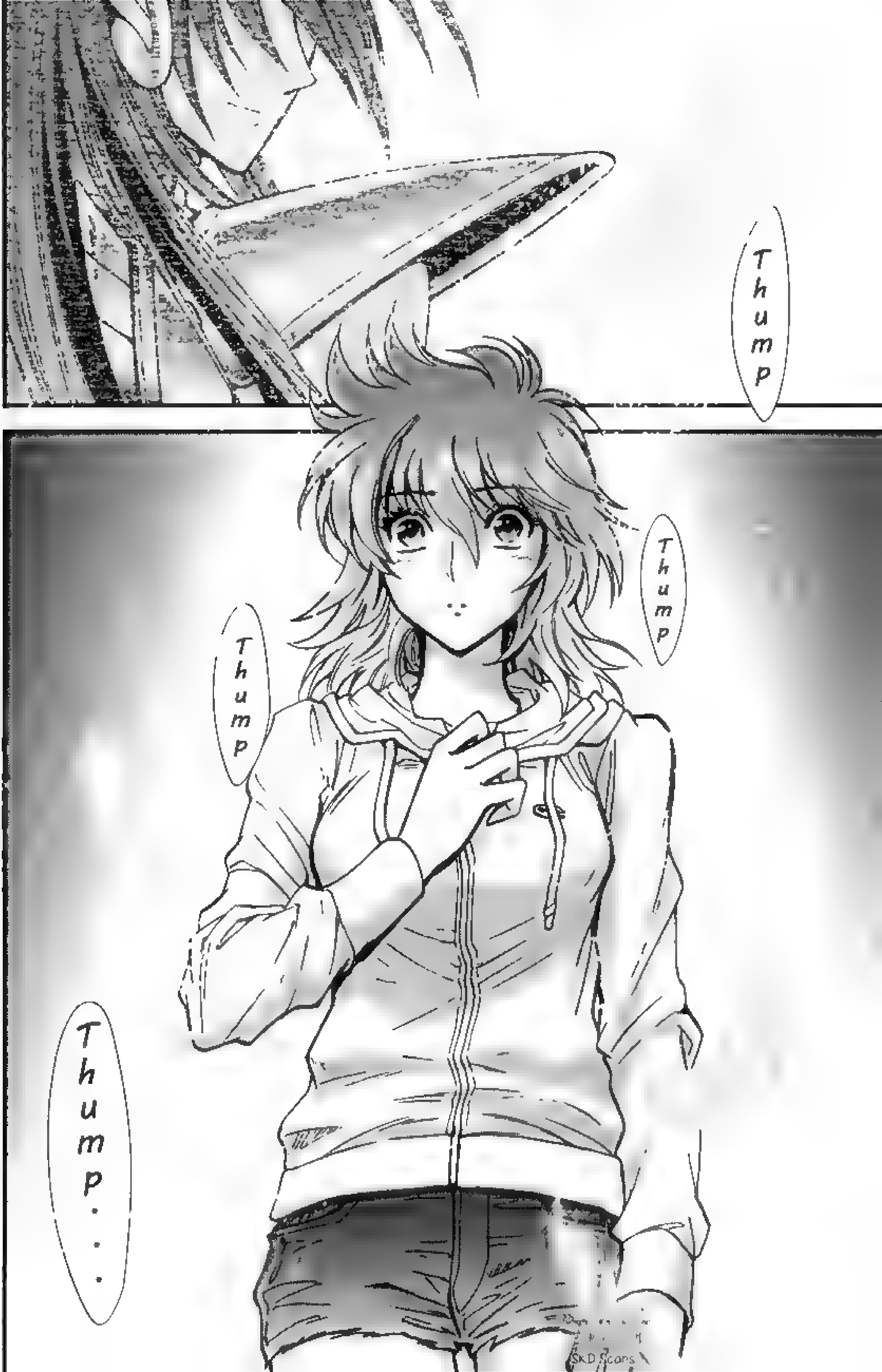
¡Pegasus Ryuusei Ken!!
Golpe meteórico de Pegasus

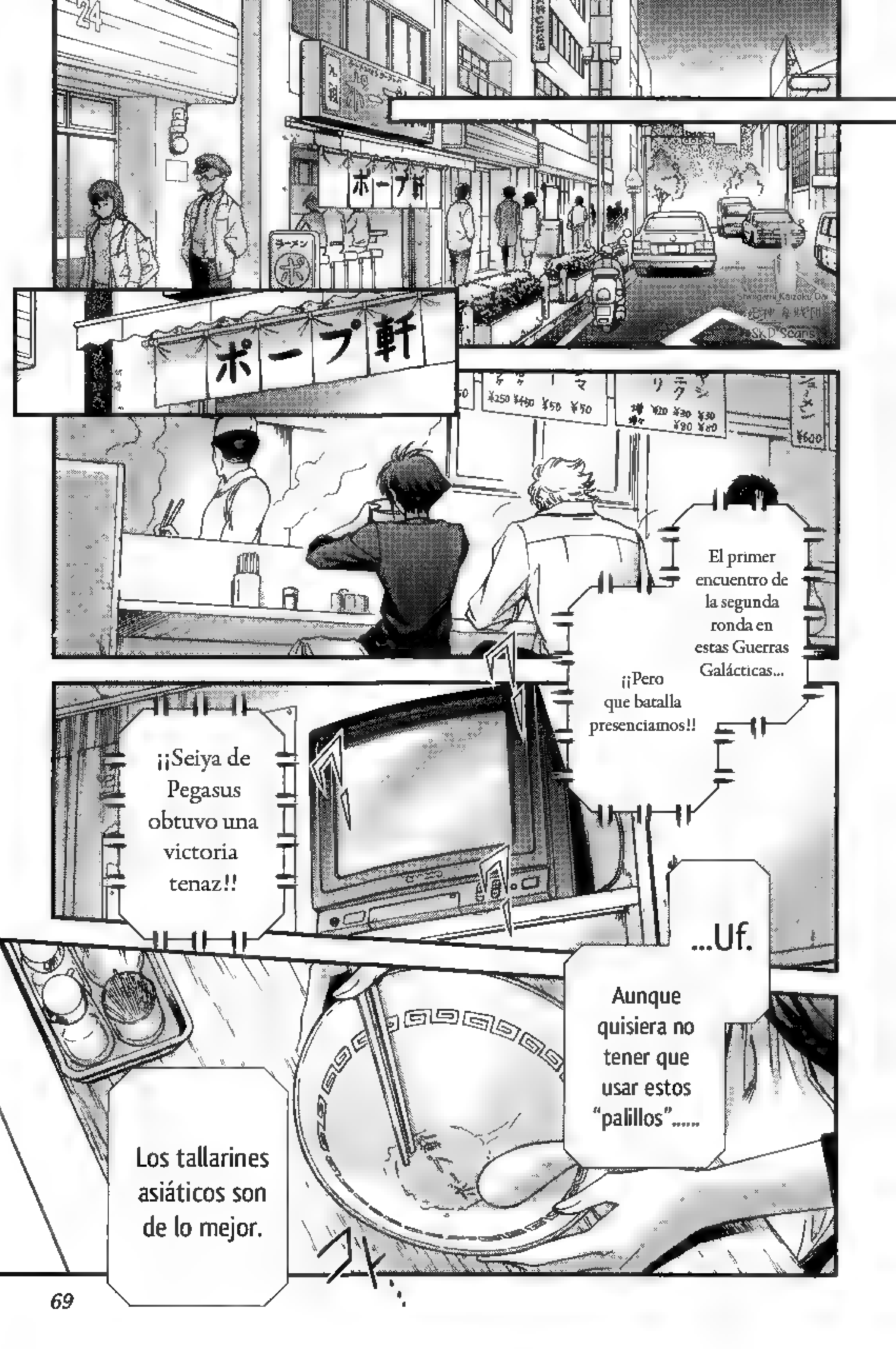
HERMANA
NO SIENTAS
AVANZA CON
TUS
FUERZAS

¡PARA QUE PUEDAS ALCANZAR A TU HERMANA——...
¡¡SEIYA DE PEGASUS ES EL GANADOR!!
SÍ...
ES CIERTO.
¡SEIYA!
SI ME LA PASO DEPRIMIDA
¡¡PERO QUE VICTORIA, SEIYA!!
DIS-CUL-PEN.
MI HERMANA SE BURLARÁ
DEJENME PASAR
SE... ¡¡SEIYA-SAN!!

YO TAMBIÉN... ¡¡VOY A ESFORZARME!!
¡¡GRACIAS!!
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

Thump
Thump


Thump
Thump
Thump
Thump...
SKD Scans


ポープ軒
ポープ軒
El primer encuentro de la segunda ronda en estas Guerras Galácticas...
¡¡Pero que batalla presenciamos!!
¡¡Seiya de Pegasus obtuvo una victoria tenaz!!
...Uf.
Aunque quisiera no tener que usar estos "palillos"......
Los tallarines asiáticos son de lo mejor.
SKD Scans

次号10月18日(土)発売!!

CHAMPION RED
チャンピオンRED
THE NEXT
12月号
巻頭カラー!
人気沸騰!! 単行本3巻発売!!
聖闘士星矢セインティア翔
原作:車田正美
漫画:久織ちまき
10月18日(土)発売

Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans

Discúlpanos por hacerte esperar.
¿Segura que no querías comer? Estuvo delicioso.
NO ES NECESARIO...
COMPLETÉ LOS PREPARATIVOS MIENTRAS COMIAN.
Perfecto.
Pero, ¿no crees que con el tiempo que sobra podemos visitar algunos lugares?
次号 10月18日(土)発売!!

NO ES NECESARIO.
NO SABEMOS CUÁL ES LA VERDADERA IDENTIDAD DE LOS PARTIDARIOS DEL MAL... PUEDE QUE EN ESTE MOMENTO NOS TENGAN EN LA MIRA.
HAY QUE EVITAR TODA ACCIÓN QUE LES DÉ UNA OPORTUNIDAD PARA ATACAR.
...Sabes,
pudiste sólo haber dicho que no.
....
YA CASI ES HORA ...
VAMOS.
Ah... ¡Espera!

Champion RED Comics
REDコミックス
聖闘士星矢セインティア翔
原作：車田正美 漫画：久織ちまき
1·2巻
「星矢」ニュースピンオフ始動！運命に立ち向かう、
大好評発売中!!
次号10月18日(土)発売!!

チャンピオンレッド 19
チャンピオンレッド THE NEXT
12月号
10月16日(土)発売

SUPUSE QUE ESTARÍA EN ESTE LUGAR.
HEMOS CONFIRMADO LA SEGURIDAD LOCAL Y LA SALIDA DE LOS ASISTENTES.
Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans
YA CASI ES HORA DE IRNOS, PERO... ¿LE PREOCUPA ALGO?
NO... NO ES NADA.
IRÉ ENSE-GUIDA.
......?
¡¡VAA-AAYA!!
¡¡EL TORNEO FUE INCREÍBLE!! ¡¡ME ALEGRA HABERLO VISTO~!!
¿SHOKO ...?

次号 10月18日(土)発売!!

LOS SANTOS... JUNTO A ATHENA, ES DECIR, SU DIOSA,
PELEAN, ARRIESGANDO SUS VIDAS,
POR LA PAZ Y LA JUSTICIA EN LA TIERRA.
SI... BUENO, ESO ES LO QUE DECÍA EL FOLLETO, PERO
LA VERDAD NO CREO QUE ALGO ASÍ SEA VERDAD.
....
TIENES RAZÓN.
「NO TE PEDIRÉ QUE PARTICIPES EN LA BATALLA POR VENIR.」
「QUIERO QUE REGRESES... A TU ESTILO DE VIDA TRANQUILA.」

... ¿EH? OYE...
¿SIEMPRE ESTUVO TAN FEO EL CLIMA?
ゴロゴロ...

SKD Scans

¡¡UWA AH...!!
¿QUÉ? ¿¡QUÉ!? ¿¡CAYO UN RAYO!?

¿FUE EN DIRECCIÓN AL COLISEO ...?
QUÉ BUENO QUE EL TORNEO YA TERMINÓ-
....
No...
¡¡Eso fue...!!

¡SEÑORITA SAORI! ¿¡SE EN-CUENTRA BIEN!?
¡¿QUIÉNES SON!?
¡Después de
Athena...

Los traidores que amenazan al Santuario ...
Serán castigados con la muerte.
SKD Scans

ESOS SON... ¡SANTOS DE PLATA!
¡JUAN DE SCUTUM Y GEORG DE CRUX...!
Thump
Thump
37
Tal como nos dijeron, las Saintias son 2 niñas...
Que misión tan aburrida.
Patético ......
Engañar a 2 jovencitas inocentes.
MOSTRARLE MISERICORDIA AL ENEMIGO... NO ES NECESARIO.
SI TANTO LES MOLESTA QUE SUS ENEMIGOS SEAN UNAS NIÑAS, DEJEN QUE YO ME ENCARGUE...
!?
¡¡ERES TÚ...!!
Shinigami Kaizoku Dan
死神 海賊団
SKD Scans

SON UNAS ILUSAS POR CREER EN ESTA BRUJA PRETENDIENDO SER NUESTRA DIOSA...
LAS SUMIRÉ EN UN SUEÑO ETERNO CON EL RESPLANDOR DE ESTOS CRISTALES HELADOS.

¿¡KATYA-SENPAI!?
¿¡POR QUÉ ESTÁS ...!?
¡NO MÁS PREGUNTAS!
¡UWA, ESTÁ CAYENDO FUERTE!
¡DÉMONOS PRISA EN VOLVER! ¡SHOKO!
¿EH?
PERDÓN, RUMI... DEBO VOLVER UN MOMENTO.
SKD Scans

YO...
¡¡RECORDÉ QUE TENGO ALGO QUE HACER!!
¿¡QUÉ~!?
A!!
¡DEMONIOS!
¡SIEMPRE ERES ASÍ, SHOKO!
★¡El resplandor de Seiya ha extinguido la oscuridad en Shoko! ¡¡Ahora, solo queda avanzar!!
¡¡SAORI-SAN...!!
CONTINÚA EN DICIEMBRE
SKD Scans

★ ¡¿La Saintia Katya es una enemiga de Athena!?

¡Puedes leer el capítulo antes que en ANS (o cualquiero otro foro) si visitas nuestro FB o blog, y por favor, no hagas rehost!

¡CONSIDERO QUE LA BATALLA ES IMPOSIBLE DE EVITAR!
¡MII-SENPAI, POR FAVOR PROTEGE A LA SEÑORITA ATHENA!
2
¡¡XIAO!!
¡¡LA INICIATIVA LLEVA A LA VICTORIA!!

¡¡Kyokuten Shichisei Ken—!!
Stage15★ Los asesinos del Santuario

!!
UN COSMO LLENO DE CONFUSIÓN A PESAR DE TUS PALABRAS.

... ¿CREISTE PODER OPONERTE A MI CON UN NIVEL COMO ESTE?
¿......
ESTOY SEGURA DE QUE TE LO ENSEÑARON EN LA ACADEMIA
UNA INGENUA QUE DEMUESTRA TAL VACILACIÓN ANTE EL ENEMIGO...
¡NO ES DIGNA DE PORTAR UNA ARMADURA!
¡¡XAO!! ¡¡RETROCEDE!!
¡¡KUH...!!

5

Jewelic Tears!!

¡¡WAAH—!!
Gotas hechas de cristales de hielo caen desde el cielo...
¡¡Lanzándose sin piedad contra el enemigo...!
¡¡XIAO!!
Ah... ¡¡Cuida- do...
¡XIAO-LING!!
AH...
¡¡SEÑO-RITA... ATHENA...

8

次号11月19日(水)発売!!

EN LA ACADEMIA, AL IGUAL QUE NOSOTRAS, JURASTE A LA SEÑORITA SAORI...
¡JURASTE LEALTAD A LA DIOSA ATHENA!
LA EXIGENCIA A TI MISMA Y TU EXCELENCIA EN TODO TE HACÍAN EL EJEMPLO PERFERCTO DE LO QUE DEBÍA SER UNA SAINTIA,
QUÉ FUE... ¿¡QUÉ FUE LO QUE TE PASÓ!?
ALICIA ...
ESTE NO ES EL MOMENTO PARA SUMIRNOS EN EL SENTIMENTALISMO DE ÉPOCAS PASADAS.
LO SUPE UNA VEZ SALÍ DEL PEQUEÑO JARDÍN QUE ERA LA ACADEMIA.
¡POR EL BIEN DE LA PAZ EN LA TIERRA, DEBÍA JURAR LEALTAD, NO A ESTA NIÑA, SINO AL PATRIARCA EN EL SANTUARIO!
!?
9
SKD Scans

KUH ...
UH ...
DETUVISTE LA CONGELACIÓN DE MI HIELO.
SIN EMBARGO... NO SERÁ POR MUCHO TIEMPO.
UH... KATYA ...
¡DEBERÍAS SABERLO!
HACE 13 AÑOS, EL PATRIARCA... ¡INTENTÓ MATAR A LA SEÑORITA SAORI JUSTO TRAS SU NACIMIENTO; ES LA ENCARNACIÓN DEL MAL...!

¿QUÉ QUIERES DECIR...?
¡NO HAY MENTIRA EN LAS ENSEÑANZAS DE LA ACADEMIA, QUE ES TIERRA SAGRADA DE LA SEÑORITA SAORI...!
CIERTAMENTE ESO FUE LO QUE ME ENSEÑARON EN LA ACADEMIA.
PERO LO QUE SE APRENDE DE LOS DEMÁS NO SIEMPRE ES LA VERDAD.
ALICIA...
AÚN SI NO PUEDES CREERME, PUES HAS PERMANECIDO A LADO DE ESA CHICA DESDE SU INFANCIA COMO SU INTERCESORA.
QUIERO QUE ESCUCHES LO QUE TENGO QUE DECIR.
UH...
DRÍADE AL SERVICIO DE LA DIOSA MALIGNA, ERIS.
PERADA QUE ÉL APARECIÓ ANTE MÍ......

LLENO DE BENEVOLENCIA Y JUSTICIA COMO UN DIOS...
UN HOMBRE CUBIERTO POR UN COSMO INMENSO.

Shinigami Kaizoku Jar
死神海賊団
SKD Scans

SKD Scans
KIDO SAORI...
POR ÓRDENES DEL PATRIARCA, HE DE TOMARTE EN CUSTODIA.
ME TEMO QUE NO PUEDO IR CONTIGO.
EN ESTE MOMENTO, TENGO COSAS QUE HACER.
¿HABLAS DE ESE TORNEO EXHIBICIO-NISTA?
ME CUESTA ENTEN-DERTE.

......!
A ESTE PASO, TUS BRAZOS QUEDARAN CONGELADOS...
SI ERES LA VERDADERA ATHENA,
ENTONCES LIBÉRATE CON TU COSMO DIVINO Y SAGRADO.

Uh ...
Ha ah
......?
Ha ah
!! KUH ...!!
¿QUÉ OCURRE?
¿NO PUEDES HACERLO?
Y PENSAR QUE ELLAS, QUE INTENTARON PROTEGERTE DESESPERADAMENTE,
EN ESTE MOMENTO ESTAN POR EXTRAR
A PESAR DE QUE NO PUEDO CONTROLAR MI TÉCNICA MUY BIEN...

18

COMO SUPUSE. TÚ NO ERES UNA DIOSA.
LAS SOSPECHAS DEL PATRIARCA RESULTARON CIERTAS.
DIOSA FALSA QUE MANIPULASTE EL DESTINO DE MUCHOS PRETENDIENDO SER ATHENA...
EL SANTUARIO VERÁ QUE PAGUES POR TU GRAN PECADO.

¡¡Te equivocas!!

¡¡SAORI-SAN NO ES UNA DIOSA FALSA ...!!

Oye, oye.
Todavía tienen otra aliada pretendiendo ser un santo.
......
No esperaba que todas fueran mujeres tan jóvenes...
En tanto a esa señorita, Kido Saori,
quizá es la marioneta de alguien más.
Tal vez eso es lo que sospecha el Patriarca.

... Por último, una advertencia.
Durante esta misión, es probable que Kido Saori pierda la vida abruptamente.
Asegúrense de traerla al Santuario sin importar que... Eso es todo.
.. Nuestro honorable Patriarca, tan benevolente.
Si por mí fuera, me encargaría de ella de una vez por todas.
Proteger a los débiles hasta el final...
Eso es lo que llamamos justicia.
......
¿QUIÉN ERES?
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

SOY... ¡SHOKO DE EQUULEUS!
¿¡USTEDES SON LOS NUEVOS ENEMIGOS DE SAORI-SAN!?
¿DIJISTE SHOKO... DE EQUULEUS...?
¡¡SHOKO-SAN!!
¿¡QUÉ CREES QUE HACES!?
¿ACASO ERES... DE KYOKO ...?
TÚ YA NO TIENES POR QUÉ PELEAR...
¡TE LO DIJE CLARAMENTE!
22
28

... EN SERIO, LOS DIOSES SON TAN EGOÍSTAS.
SIEMPRE ESTÁN DECIDIENDO POR LAS PERSONAS.
PERO... ¡ESTO LO DECIDÍ POR MÍ MISMA!
¡ESTA VEZ YO PROTEGERÉ A SAORI-SAN!
......
¡¡UGH...!!

YA BASTA ...
SI SIGUES JUGANDO A SER TU HERMANA, MORIRÁS.
... ¡¡NO ESTOY JUGANDO!!
SAL DE MI CAMINO INMEDIATAMENTE...
NO ENCUENTRO DIVERTIDO TORTURAR NOVATOS.
SKD Scans
NO ME QUITARÉ...
ACABO DE DECIRTE QUE PROTEGERÉ A SAORI-SAN.
24
¿DICES QUE EL PODER DE ESTA CHICA PUEDE MANTENER LA PAZ EN LA TIERRA?

DE QUÉ HABLAS ...
¡POR SUPUESTO QUE ELLA NO PUEDE PROTEGER ALGO ASÍ!
¡SAORI-SAN ES SOLO UNA CHICA!
¿QUÉ ...?
ADEMÁS... ALGO COMO LA PAZ EN LA TIERRA,
HONESTAMENTE, ESO ME ES MUY DIFÍCIL DE COMPRENDER.
PERO, ¡ESTOY EN DEUDA CON SAORI-SAN!
ELLA... ¡¡INTENTÓ AYUDARNOS A MI HERMANA Y A MÍ CON TODO SU PODER!!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

¡POR ESO, ESTA VEZ YO LA PROTEGE-RÉ...!
¡¡ES LA ÚNICA RAZÓN QUE NE-CESITO!!
¡¡SI SAORI-SAN ES O NO UNA DIOSA, NO ME INTERESA!!

YA ESCUCHÉ SUFICIENTE...
¡EN ESE CASO, TRATA DE PROTEGER A ESA CHICA!
¡¡Jewelic Tears!!

¡KUH...!
¿¡COMO _!?
¿¡DETUVO MI VIENTO HELADO ......!?
Esto es... ¿¡Cosmo!?
¿¡El calor de su Cosmo ardiente derrite mis cristales helados!?
UGH ......

¡¡IMPO-SIBLE ...!!
¿¡A ESTE NIVEL ESTÁ EL PODER DE ESA NIÑA...!?
¡¡SHOKO-SAN!!
NO... NO TE LO PERMITIRÉ...
TANTO SAORI-SAN COMO MI HERMANA...
¡ME PROTEGIERON DE LA MISMA FORMA, POR ESO...!
Arde aún más... ¡¡Mi cosmo!!
No importa cuántas veces me derroten... Decidí nunca darme por vencida.
¡¡Al igual que él...!!

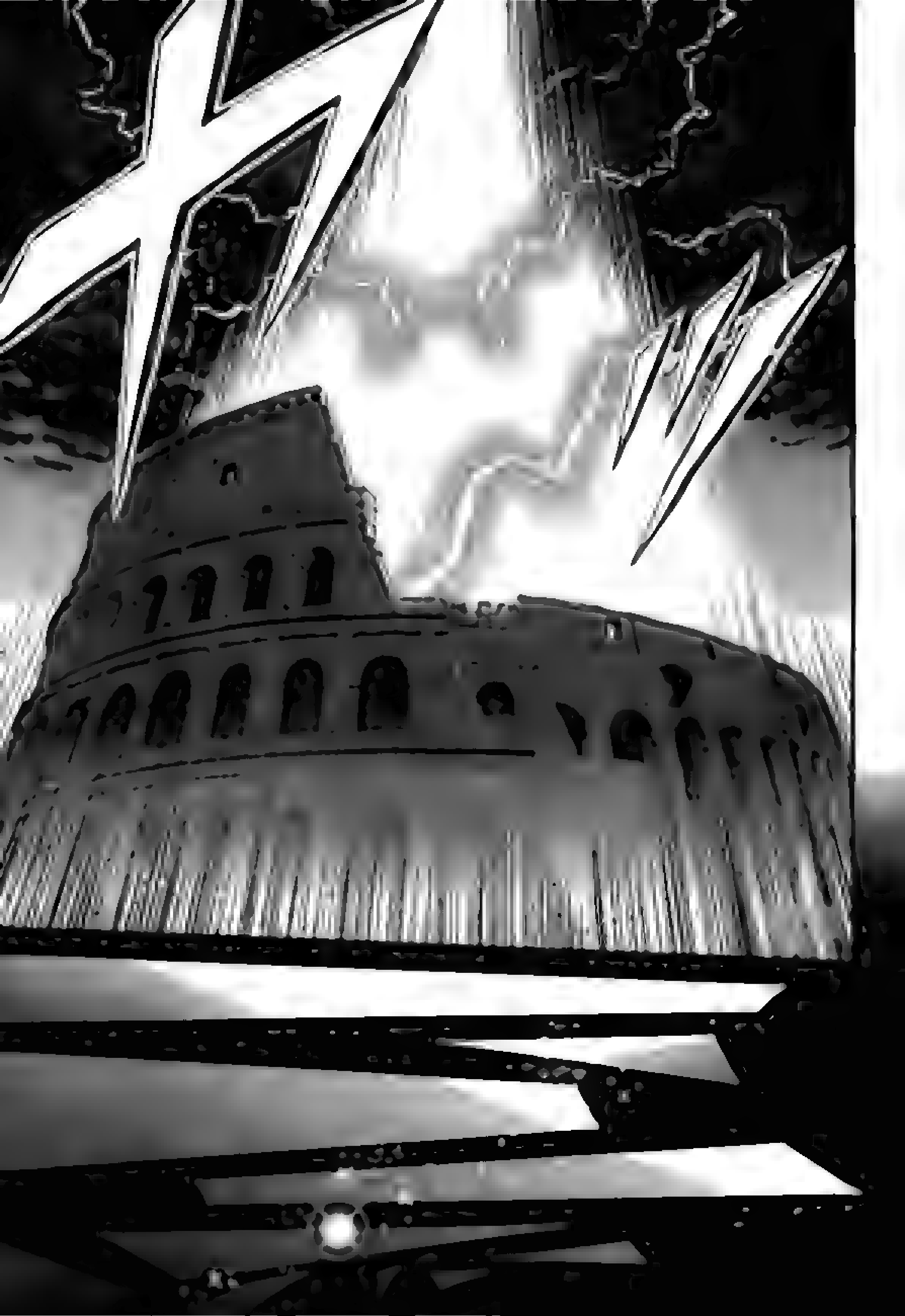
¡¡Uooo
oooo
——!!

¿QUÉ ...?
¡¡KUH ...!!

32

……!!
… ¡Juan! ¡Te dije que no intervinieras!
Oye, oye.
Eso lo digo yo.
¡Mirar este jueguito donde no pasa nada ya me tiene harto!
Señorita, hazte a un lado
33
Q… QUÉ, ¿¡TÚ SERÁS MI OPONENTE!?
Él… ¡¡Es fuerte!!
Puedes decir que es culpa de ella… Pero no se lo tomes a mal.
¡Porque las eliminaré en un instante!
……!
¡¡Detente!!
39
SKD Scans

¡¡VENGA!!
¡¡¡MUÉ-RANSE YA!!



¿......
¡¿EH!?
... ¿Qué?
UGH ...
!
¡¿SAORI-SAN!?
... ¡MII-SAN!
¡XIAO-LING!
......
UH...
¿DÓNDE ...?
PARECE QUE NOS DESCU-BRIERON.

LO IMPORTANTE ES QUE ESTÁN A SALVO,
ATHENA.
EY, SHOKO, ¡QUÉ TAL!
¡SHINATO! ¡MIRAI!
¿¡QUÉ NOS OCURRIÓ ...!?
DETERMINAMOS QUE TU COSMO ESTABA COMPORTÁNDOSE DE FORMA INUSUAL,
ASÍ QUE LA MAESTRA TUVO QUE FORZAR UNA TRANSFERENCIA.
AHORA, DEJEN QUE ELLA SE ENCARGUE DEL RESTO.
.... ¿¡MAYURA!?
PERO, ¡SU CUERPO ......!
NO TIENES DE QUÉ PREOCUPARTE.
LA MAESTRA ES UN VERDADERO SANTO DE ATHENA.
SKD Scans

PARA UNA SITUACIÓN COMO ESTA ES QUE HA RESTRINGIDO SUS CINCO SENTIDOS, ACUMULANDO SU PODER.
¿QUÉ ES ESTO......?
!?
......!
Y LOS SANTOS DESAPARECIERON ...?
¿QUÉ SIGNIFICA ESTO...?

...Entonces tú eras la presencia que nos estuvo observando todo este tiempo.
Uno de los Santos que desapareció del Santuario...
....
Ja.
Al fin se deja ver.
Sus ojos enturbiados serán abiertos.
Oh polluelos que salieron prematuramente del cascarón

¡Por mí, Mayura de Pavo!
SkD Scans

★¡Katya y los Santos de plata confrontan a Mayura!
SU COSMO ES IMPRESIO-NANTE...
ESE ES...

"Aquellos con la mirada mordaz verán la danza del pavo real"
El santo femenino que se dice era el más fuerte en todo el Santuario,
¡¡Mayura de Pavo!!
聖闘士星矢 Saintia Shō
Stage16★Invitación con aroma a rosas
Obra original/Kurumada Masami Manga/Kuori Chimaki
El volumen 3 el más reciente, ya a la venta con mucha popularidad!

¿Tú tambien eres partícipe...
de estos actos de traición?
¿Qué ...?
NO HE HECHO TRAICIÓN ALGUNA.
YO SOLO PROTEJO A ATHENA COMO SANTO QUE SOY.
EN CAMBIO TÚ, KATYA,
CUMPLIENDO LAS ÓRDENES DEL PATRIARCA SIN VACILAR;
NO TIENES DERECHO A MOSTRAR TU ROSTRO ANTE ATHENA.

¡NO TE QUEDES AHÍ COMO UNA IDIOTA!
¿¡ACASO QUIERES MORIR!?
... VAYA.
ASÍ QUE ESE ES EL RUMORADO ESCUDO DE SCUTUM.
PARECE HECHO CON PAPEL MACHÉ.

Ja... A pesar de tu apariencia, eres bastante violenta.
¿No es de villanos atacar a la chica desde el principio?
JUM.
NO HAY POR QUÉ DISTINGUIR ENTRE HOMBRE Y MUJER CON LOS INCOMPE-TENTES.
!!
QUÍ-TATE.
O ESE ESCUDO QUE TANTO TE ENORGULLECE QUEDARÁ EN PEDAZOS.
¡TCH ...!

!
Mayura de Pavo...
Antes de iniciar esta pelea, explícame algo.
¿Por qué alguien como tú... reconoce a Kido Saori como Athena?
Hum, polluelos inmaduros.
La verdad es algo que se puede comprobar con los ojos de uno mismo.

PERO VOY A DARLES UN CONSEJO.
ESA CHICA ES UNA DESGRACIA TOTAL COMO SAINTIA DE ATHENA.
¡NO HAY ABSOLUTAMENTE NADA QUE PROTEGER!
......
DÍ LO QUE QUIERAS...
¡HE DECIDIDO SEGUIR AL PATRIARCA!
JUM... MUY BIEN, ENTONCES VEN POR MÍ.
SOY UNA ENEMIGA DEL PATRIARCA.
......

Detente.
Ella... Es más fuerte de lo que imaginas.
No podrás seguirle el paso.
GEORG... PERO DE QUÉ HABLAS.
¡YO PUEDO ENCARGARME DE ESTO! ¡NO ES NECESARIO QUE INTERVENGAN!
¡... Sabes!

¡No hay manera de que dos hombres se inmuten mientras una mujer es lastimada!
¿¡Crees que voy a regresar cargando tu cadáver!?
JUAN ...
¡¡PERO ...!!
¡Que retrocedas!
¡No hagas cosas innecesarias!
Juan levantará una barrera gravitacional.
Cúbrete tras de ella.
....
JUM... ERES PROTEGIDA POR HOMBRES; PATÉTICO.
¡EN ESE CASO, PREPARARÉ UN RÉQUIEM PARA LOS TRES!

¡¡HAGA-MOSLO!!
¡¡Astral Gravitation!!
¡MALDICIÓN...! ¡¡ESTA ES LA ÚLTIMA VEZ QUE CUIDAMOS A UNA SEÑORITA!!
NDT: Gravedad estelar
¡¡Geistig Blitz!!
NDT: Relámpago espiritual
... NO TRABAJAN NADA MAL EN EQUIPO.
¡PERO SON UNOS ILUSOS!

¡¡Higi
Kenyoku
Tenbusho!!

VOY A ESCUCHARTE EN CONSIDE-RACIÓN DE ESOS DOS QUE INTENTARON PROTEGERTE.
¿HAY ALGO QUE AÚN QUIERAS DECIR?
...... UH...
... SOY LA ÚNICA QUE PUEDE ESCUCHARTE EN ESTE MOMENTO.
NO TENGO... NADA... QUE... DECIR...
MÁTAME ...

ESTÁ... HECHO...
EL PATRIARCA... TIENE A... ATHENA...
......!
!!
UNA ESTRELLA PODEROSA SE ACERCA A ATHENA...
IMPOSIBLE... ¿¡DESTRUYERON LA BARRERA DE LA MONTAÑA!?
Oye, oye...

Es vergonzoso que pienses que nos derrotaste con algo como esto...
¡Estás lidiando con santos en servicio!
LO SIENTO... YA NO TENGO TIEMPO PARA PERDERLO CON USTEDES.
PASARÉ ESTO POR ALTO, VAYAN A DONDE QUIERAN.
¡NO IRÁS A NINGUNA PARTE!

ピチ

KUKUKU...
SABÍA QUE APARECERÍAS, MAYURA DE PAVO.
...PERO TUS ACTOS SECRETOS LLEGAN HASTA AQUÍ.
NO CREO QUE PUEDAS ANTICIPAR LA MOVIDA QUE ACABO DE HACER.

TODOS LOS SANTOS QUE ABANDONARON EL SANTUARIO Y ME TRAICIONARON
DEBEN DESAPARECER POR COMPLETO.
SOLO UN POCO MÁS

PIE EN ESTE
Y ENTONCES CON MIS PROPIAS MANOS.
Y ASÍ
ME CONVERTIRÉ EN EL NUEVO DIOS
TONTO
...
ESTA VEZ ME ASEGURARÉ DE ACABAR CON SU VIDA.

TÚ NO SERÁS UN DIOS...
OBSERVA; ALREDEDOR DE KIDO SAORI APARECEN ESTRELLAS RESPLANDE-CIENTES.
Y CUANDO SU RESPLANDOR LA ENVUELVA, DESPERTARÁ COMO ATHENA...
EN ESE MOMENTO RECIBIRÁS TU MERECIDO.
DE ENTRE ELLAS, HAY UNA QUE BRILLA Y RESPANDECE DE FORMA EXCEPCIONAL ...
UNA ESTRELLA QUE SE DICE SIEMPRE SE ENCUENTRA A LADO DE ATHENA DESDE LA ERA MITOLÓGICA.
¿... PODRÁS HACERLO ?
OTRA VEZ TÚ... QUÉ MOLESTO.
LA APLASTARÉ NO IMPORTA CUANTAS ESTRELLAS SE REÚNAN.

UNA ESTRELLA PORTADORA DE UNA LUZ QUE PUEDE DESTRUIR LA VERDADERA MALDAD.
NO IMPORTA CUÁNTAS VECES ESTÉ POR DESAPARECER, VOLVERÁ A BRILLAR CON MÁS FUERZA...
EXTINGUIR ESA LUZ...
ES ALGO QUE NO PODRÁS LOGRAR...
JUM... INTERESANTE.
SI ES TAN INEXTINGUIBLE COMO DICE
SOLO DEBO CONSEGUIR EL PODER PARA DES-TRUIRLA.

¡¡UWAH!!
ES... ¿¡ESTABA TAN DESTRUIDA!?
¡¡MI ARMADURA!!
PUES SÍ... ¿¡QUE NO TE HABÍAS DADO CUENTA!?
ENTONCES ERES COMO YO... ¡ES DECIR, AÚN NO TE HAN CONCEDIDO ESTA ARMADURA OFICIALMENTE!
EH... NO.
AH... YA VEO.
BUENO, DEJA LAS REPARACIONES A NOSOTROS ...
POR AHORA DEBES REALIZAR TU ENTRENAMIENTO CUANTO ANTES.
LOS ASESINOS DEL "SANTUARIO" NO SIEMPRE VAN A SER TAN AMABLES, ¿SABES?

SÍ...
ESOS SANTOS DE PLATA...
AL FINAL NO FUÍ RIVAL PARA ELLOS.
SI MAYURA-SAN NO HUBIESE LLEGADO
SEGURAMENTE HABRÍAMOS MUERTO...
...... DE TODOS MODOS.
¿¡CUÁL ES EL PROBLEMA DE ESA TAL KATYA...!?
SI ELLA SABE QUE SAORI-SAN ES ATHENA
¡NO TENÍA POR QUÉ ATACARNOS ASÍ!
YO... TAMPOCO PUEDO CREERLO.
QUE KATYA...
OYE... ESE PATRIAR-CA,
¿EN VERDAD ES TAN PODEROSO?
... ESE DEBE SER
EL ALCANCE DEL PODER DEL PATRIARCA.
... SÍ.

ENCUENTRA EN LA
CIMA DENTRO DEL
HABITA EN EL TEMPLO DE ATHENA Y CASI TODOS LOS SANTOS LO OBEDECEN
SOLO UNOS POCOS SANTOS, COMO MAYURA, SABEN LA VERDAD,
Y ME AYUDAN EN SECRETO PARA DERROCAR AL PATRIARCA.
¿¡EH...!? ¿¡SOLO UNOS POCOS!?
ASÍ ES.
ESTOY BUSCANDO AYUDA ENTRE LOS PARTICIPANTES DE LAS GUERRAS GALÁCTICAS, PERO...
YA... YA VEO.
¡AH...! PERO,

SI LES DECIMOS QUE SAORI-SAN ES LA VERDADERA ATHENA,
ESTOY SEGURA QUE SE ALIARAN CON USTED.
ESTA VEZ FUE ALGO DIFÍCIL...
¡PERO SI SIENTEN SU COSMO
ESTOY SEGURA QUE ENTENDERÁN!
......
¿EH...? ¿QUÉ SUCEDE?
ES UN POCO COMPLI-CADO.

BASÁNDONOS EN LA BATALLA ANTERIOR,
CREEMOS... QUE EL COSMO DE LA SEÑORITA SAORI SE HA DESVANECIDO.
¿¡... QUÉ!?
QUE SU COSMO SE HA DESVA-NECIDO ......
¿¡QUÉ SIGNIFICA ESO... ...!?

PROBABLE-MENTE... EN LA BATALLA CONTRA ERIS,
UTILICÉ MI COSMO MÁS ALLÁ DE LOS LÍMITES DE MI CUERPO.
QUÉ...
DADO QUE ESA FUE LA PRIMERA VEZ QUE LA SEÑORITA ATHENA EXPERIMENTÓ UNA BATALLA TAN FEROZ
SU CUERPO Y SU MENTE QUEDARON EXHAUSTOS.
¿SU COSMO SE HA DES-VANECIDO...?
ALGO ASÍ ES...
ATHENA.
TU AUTO YA ESTÁ LISTO.
ENTIENDO. BUENO, VOLVAMOS CUANTO ANTES.
ME GUSTARÍA ESPERAR EL REPORTE DE MAYURA...
PERO LAS GUERRAS GALÁCTICAS DEBEN CONTINUAR.

EL AROMA DE LAS ROSAS ES TAN DULCE...
¿QUÉ...?

!!
¡ME SIENTO EXTRAÑA!
¿¡Qué son estos pétalos...!?

¿UN SANTO...
...DORADO?
PERO QUE...!
BELLEZA...

Athena.
He venido por ti.

No debes estar en un lugar tan impuro...
Yo, Aphrodite de Pisces,
voy a llevarte a tu templo en el Santuario.
ES... PERA.
QUE VAS A HACERLE A SAORI-SAN

Pero no me gusta ver a niñas débiles como ustedes sufrir...
El aroma de mi Royal Demon Rose
produce un toxina que te hará caer en un sueño eterno.
UH...
KUH...
Pareces ser alguien que no sabe cuando rendirse...
Te arrancaré la vida en un instante.
...Supongo que ya no... puedes escucharme.
UH... NO DEJARÉ...
QUE TE... VAYAS.

AAS
... LA ESTABA ESPERANDO

......
¿QUIÉN ERES ...?

ACTÚO EN SU NOMBRE
...
COMO EL PATRIARCA DE ESTE SANTUARIO.
¿EH ...?

...Oh, Athena.

SAINT SEIYA
Saintia Sho 4

staff & thanks

Sana S.　Hidemasa I.

Gun-Ito　N.

Y. Kumoya

(背景設定協力)

special thanks

担当 Kさん

本の制作に携わってくださった皆様

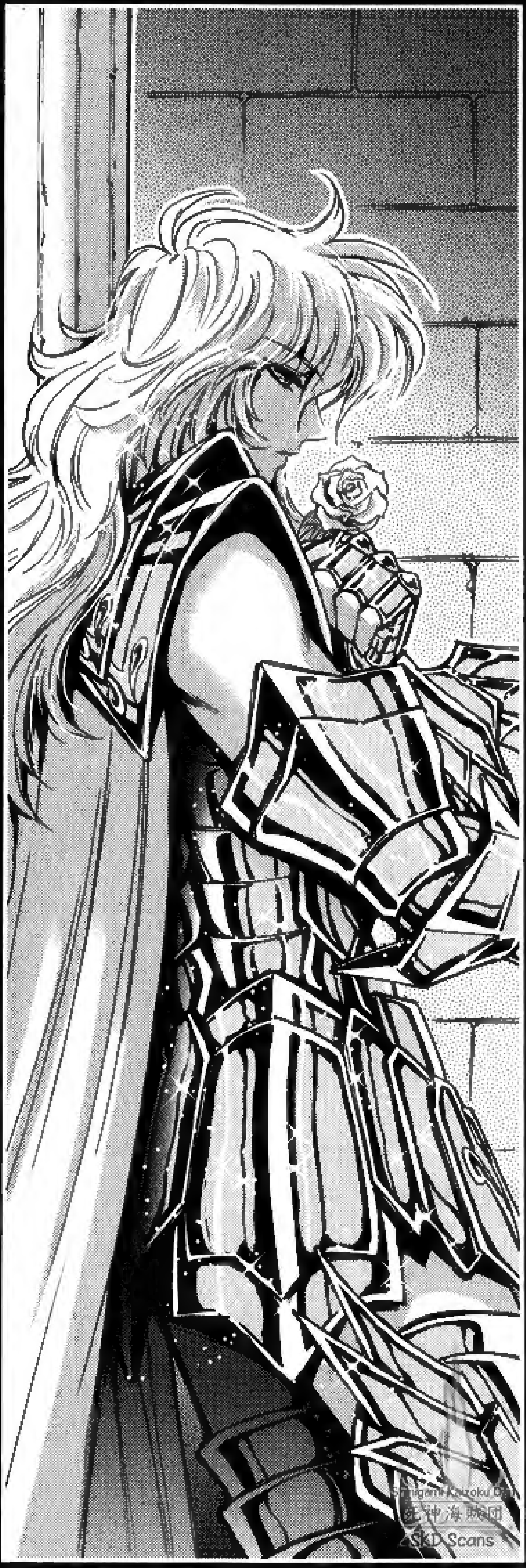
車田正美先生

読者の皆様方

Chimaki.

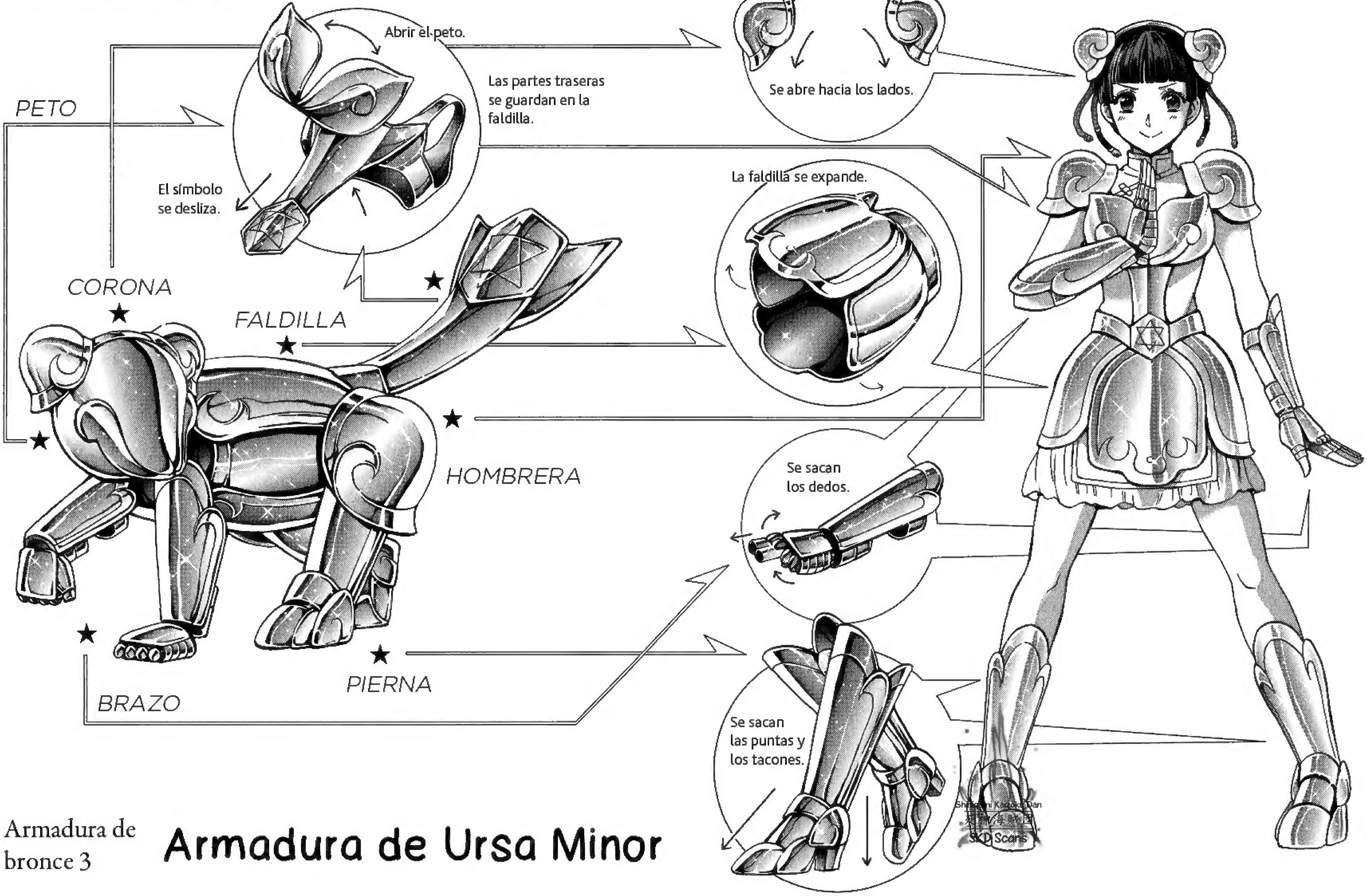
2014.12

読んで下さった方々、
ありがとうございます…!!
また次巻でお会いできますように…!


Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

to be continued...

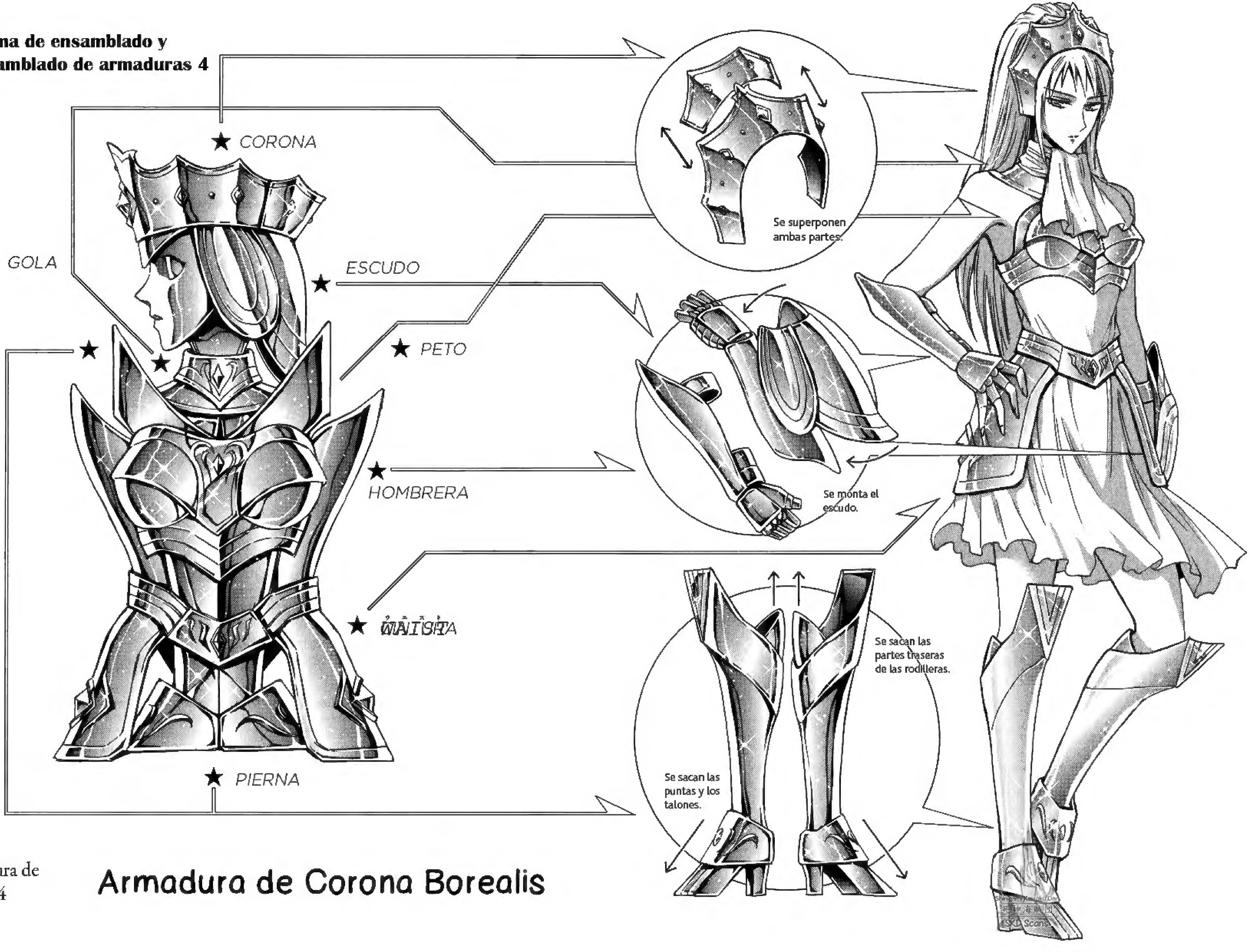
Diagrama de ensamblado y desensamblado de armaduras 3



Armadura de bronce 3

Armadura de Ursa Minor

Diagrama de ensamblado y desensamblado de armaduras 4



Armadura de bronce 4

Armadura de Corona Borealis

Champion RED Comics
チャンピオンRED
コミックス

Saint Seiya Saintia Sho 4

Raws: A4S (16) shun90326 (13-14) - Hitagi (15+Extras), **Traducción:** Tetsu, **Revisión:** Hitagi - Tetsu, **Limpieza:** Hitagi, **Typesetting:** Hitagi - Luna Pandora - Alex AcR, **Redraws:** Hitagi - Luna Pandora - Alex AcR

2015年3月1日　初版発行

著　者　車田正美・原作
　　　　久織ちまき・漫画
©Masami Kurumada/Chimaki Kuori 2015
発行者　秋田貞美
発行所　株式会社 秋田書店
〒102-8101　東京都千代田区飯田橋2-10-8
☎編集(03) 3265-1326　販売(03) 3264-7248
製作(03) 3265-7373
振替口座　00130-0-99353
印刷所　大日本印刷株式会社
Printed in Japan

Editado por SKD Scans/SZT Inc® sin fines de lucro y con fines demostrativos. Adquiere el producto original japonés, o el oficial licenciado si alguna vez se encuentra disponible en tu país.

Este tomo fue adquirido gracias a las donaciones de:
Luna Pandora - Sergio (el 3 también)
Agradecimintos especiales a:
Shaina de Aries - jorgegeminis

ISBN978-4-253-23596-9